

Corrigé et barème – Aspects verbaux : accompli et inaccompli

Maîtriser les nuances aspectuelles en anglais : perfect, progressif et simple (programme de 1re LVA)

Durée : 120 min – Sans document – Sur 20 points · Anglais (LVA) 1^{re}

Exercice 1 – Compréhension écrite

(4 pts)

- a) a) She started in 1995 (thirty-one years ago); the lighthouse was automated in 1998, but the trust decided to keep one human keeper. — Accepter toute phrase complète et exacte mentionnant les deux dates. (1)
- b) b) She answers letters, welcomes visitors to the small museum in the keeper's cottage and writes down (records) the family stories they tell her in notebooks. — L'élève doit reformuler, non recopier. (1)
- c) c) He felt personally responsible for the sailors' safety, probably because of guilt or grief: the text says he had lost two friends at sea, and the past perfect shows that this loss came before his promise and explains it. (1)
- d) d) C'est le future perfect (will have + participe passé). Il dresse un bilan arrêté à un repère futur, next spring : à cette date, le départ à la retraite sera un fait accompli, même si Maud travaille encore aujourd'hui. (1)

Repère — Dans un texte de presse, le past perfect signale presque toujours l'arrière-plan explicatif : ce qui s'était passé avant la scène racontée.

Exercice 2 – Aspect simple, inaccompli ou accompli

(4 pts)

- a) a) have been rising (durée) — la forme simple have risen est également acceptée ; since impose l'accompli, et la forme continue souligne que la hausse se poursuit. (1)
- b) b) is sleeping (déroulement) — action en cours au moment où l'on parle : be + -ing. (1)
- c) c) have read (bilan) — la quantité chiffrée twice porte sur un résultat, donc present perfect simple. (1)
- d) d) has belonged (état) — belong est un verbe d'état : la forme continue est exclue, même avec for. (1)

Le point clé — Avant de choisir, identifiez d'abord le repère (maintenant, un moment passé, une date future), puis ce que vous voulez montrer : le déroulement ou le bilan.

Exercice 3 – Le passé du passé

(4 pts)

- a) a) When we arrived, the crowd had already left. — L'adverbe already est accepté mais non exigé. (1)
- b) b) She had been waiting for two hours when the doctor called her name. — La durée impose had been + -ing. (1)
- c) c) He said that he had lost his notes. — Discours indirect : le present perfect devient past perfect, et my devient his. (1)
- d) d) He didn't recognise the street: it had changed completely. — Le prétérit porte la trame, le past perfect l'explication antérieure. (1)

Erreur fréquente — Le past perfect ne s'emploie pas pour toute action passée : seulement pour celle qui précède un repère passé déjà posé dans la phrase ou le texte.

Exercice 4 – Traduction*(4 pts)*

- a) a) They have been rehearsing this show for six months. — « Cela fait. . . que » = present perfect continu ; une durée s'introduit par for. (1)
- b) b) By the end of the month, I will have handed in the three files. — « D'ici » = by, et le bilan futur appelle le future perfect. (1)
- c) c) When the siren went off, the workers had been working for two hours. — Durée antérieure à un repère passé : had been + -ing. (1)
- d) d) She has known this town since (she was) a child / since her childhood. — know est un état : forme simple obligatoire, et since introduit le point de départ. (1)

Attention — Le français emploie le présent après « depuis » et « cela fait. . . que » ; l'anglais y emploie toujours un accompli.

Exercice 5 – Expression écrite*(4 pts)*

- a) a) Attendus : titre présent, 120-150 mots effectivement comptés, deux paragraphes au moins, langue compréhensible. On n'enlève pas de point pour une faute isolée si le texte reste clair. (1)
- b) b) Attendus : trois accomplis corrects et pertinents (bilan ou antériorité), soulignés. Une forme juste mais non soulignée est comptée ; une forme soulignée à tort ne l'est pas. (1)
- c) c) Attendus : deux formes en be + -ing, dont un was/were + -ing décrivant l'arrière-plan d'une scène passée. Refuser un verbe d'état mis au continu. (1)
- d) d) Attendus : une phrase finale en will have + participe passé, avec un repère futur explicite, et deux connecteurs correctement employés. Proposition rédigée : « The Blue Suitcase — My grandmother has kept a blue suitcase on top of her wardrobe ever since she arrived in Marseille in 1962. She had packed it in a hurry, she says, and she had left almost everything behind. For sixty years she has refused to throw it away, although the lock has been broken since my father was a child. // Last summer we opened it together. She was sitting on the floor, and she was holding each photograph up to the light before she said a single word. She has been telling me these stories for years, but that afternoon I understood them differently. By the time my own children are old enough to ask, I will have written every name down. » (1)

À retenir — Un récit solide répartit les aspects : prétérit pour la trame, be + -ing pour l'arrière-plan, past perfect pour ce qui précède, present perfect pour le bilan du narrateur.